



## Mission Cabane

**Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?**

**Was wächst rund um die Hütte?**

**Cosa cresce intorno alla capanna?**

Afin d'approfondir les connaissances botaniques, InfoFlora, le Club Alpin Suisse CAS, des sociétés botaniques et des propriétaires de cabanes de montagne ont lancé le projet „Mission Cabane“ en 2019. Le projet se compose de plusieurs parties: D'une part, le plus grand nombre possible de refuges de montagne ont été muni du livre illustré „Flora Helvetica“; D'autre part, les espèces des plantes présentes dans les alentours des cabanes ont été cataloguées et une liste par cabane comprenant les espèces répertoriées dans un rayon de 500m en est sorti (un exemple vous est fourni ci-bas).

Retrouvez-vous les espèces mentionnées ? Ou découvrirez-vous même d'autres espèces non-mentionnées jusqu'à présent ? Dans tous les cas, continuez à contribuer à la connaissance de notre flore en enregistrant vos observations botaniques via l'application FlorApp (disponible sur smartphone et tablettes gratuitement, pour plus d'infos : [infoflora.ch](http://infoflora.ch)). Nous espérons que la „Flora Helvetica“ et ces listes d'espèces vous seront utiles lors de vos

### Liste d'espèces | Artenliste | Lista delle specie

#### Capanna Tamaro

Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Aconitum napellus</i>	Aconit napel	Blauer Eisenhut	Aconito napello
<i>Aconitum napellus subsp. vulgare</i>	Aconit compact	Dichtblütiger Blau-Eisenhut	-
<i>Alchemilla vulgaris</i>	Alchémille commune	Gemeiner Frauenmantel	Ventagliina comune
<i>Asplenium ruta-muraria</i>	Rue des murailles	Mauerraute	Asplenio ruta di muro
<i>Asplenium trichomanes</i>	Capillaire rouge	Braunstieliger Streifenfarn	Asplenio tricomane
<i>Campanula excisa</i>	Campanule incisée	Ausgeschnittene Glockenblume	Campanula incisa
<i>Campanula rotundifolia</i>	Campanule à feuilles rondes	Rundblättrige Glockenblume	Campanula soldanella
<i>Carduus defloratus</i>	Chardon décapité	Berg-Distel	Cardo dentellato
<i>Chenopodium bonus-henricus</i>	Chénopode Bon-Henri	Guter Heinrich	Farinello Buon-Enrico
<i>Cirsium helenioides</i>	Cirse hélénie	Verschiedenblättrige Kratzdistel	Cardo tagliente
<i>Cystopteris fragilis</i>	Cystoptère fragile	Zerbrechlicher Blasenfarn	Felcetta fragile
<i>Epilobium collinum</i>	Epilobe des coteaux	Hügel-Weidenröschen	Garofanino di collina
<i>Festuca paniculata</i>	Fétuque paniculée	Gold-Schwengel	Festuca pannocchiuta
<i>Hieracium alpinum</i>	Epervière des Alpes	Alpen-Habichtskraut	Sparviere alpino

Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Hieracium intybaceum</i>	Epervière à feuilles de chicorée	Weissliches Habichtskraut	Sparviere viscoso
<i>Homogyne alpina</i>	Homogyne des Alpes	Grüner Alpenlattich	Tossilaggine alpina
<i>Hypochaeris radicata</i>	Porcelle des prés	Wiesen-Ferkelkraut	Costolina giuncolina
<i>Lolium perenne</i>	Ivraie vivace	Englisches Raygras	Loglio comune
<i>Luzula alpinopilosa</i>	Luzule marron	Braune Hainsimse	Erba lucciola dei ghiacciai
<i>Luzula pilosa</i>	Luzule poilue	Behaarte Hainsimse	Erba lucciola pelosa
<i>Maianthemum bifolium</i>	Maïanthème à deux feuilles	Zweiblättrige Schattenblume	Gramigna di parnasso
<i>Oxalis acetosella</i>	Oxalis petite oseille	Wald-Sauerklee	Acetosella dei boschi
<i>Petasites albus</i>	Pétasite blanc	Weisse Pestwurz	Farfaraccio bianco
<i>Peucedanum ostruthium</i>	Peucedan impéatoire	Meisterwurz	Imperatoria vera
<i>Phyteuma hemisphaericum</i>	Raiponce hémisphérique	Halbkugelige Rapunzel	Raponzolo alpino
<i>Poa bulbosa</i>	Pâturin bulbeux	Knolliges Rispengras	Fienarola bulbosa
<i>Poa pratensis</i>	Pâturin des prés	Wiesen-Rispengras	Fienarola dei prati
<i>Polygala vulgaris</i>	Polygale commun	Wiesen-Kreuzblume	Poligala comune
<i>Polygonum aviculare</i>	Renouée des oiseaux	Gewöhnlicher Vogel-Knöterich	-
<i>Primula hirsuta</i>	Primevère à gorge blanche	Rote Felsen-Primel	Primula irsuta
<i>Ranunculus bulbosus</i>	Renoncule bulbeuse	Knolliger Hahnenfuss	Ranuncolo bulboso
<i>Rorippa islandica</i>	Cresson des marais	Gewöhnliche Sumpfkresse	Crescione palustre
<i>Rumex alpestris</i>	Rumex alpestre	Berg-Sauerampfer	Romice di montagna
<i>Sagina procumbens</i>	Sagine couchée	Niederliegendes Mastkraut	Sagina sdraiata
<i>Saxifraga stellaris</i>	Saxifrage étoilée	Sternblütiger Steinbrech	Sassifraga stellata
<i>Sedum acre</i>	Orpin âcre	Scharfer Mauerpfeffer	Borracina acre
<i>Sedum alpestre</i>	Orpin des Alpes	Alpen-Mauerpfeffer	Borracina alpestre
<i>Trifolium pratense</i>	Trèfle des prés	Rot-Klee	Trifoglio pratense
<i>Urtica dioica</i>	Ortie dioïque	Grosse Brennnessel	Ortica comune
<i>Vaccinium uliginosum</i>	Airelle des marais	Rauschbeere	Mirtillo falso
<i>Veronica serpyllifolia</i>	Véronique à feuilles de serpolet	Thymian-Ehrenpreis	Veronica a foglie di serpillo
<i>Viola biflora</i>	Violette à deux fleurs	Gelbes Berg-Veilchen	Viola montana gialla

### **Nota bene**

Les données de cette liste d'espèces sont sans garantie. Restez critique lorsque vous recherchez des espèces et lorsque vous signalez vos observations. Et n'hésitez pas à nous écrire si vous constatez des erreurs →[info@infoflora.ch](mailto:info@infoflora.ch). Merci de votre attention.

Version 03.2023